

## EL CAMPESINO DE LA SIERRA: EL PROBLEMA DE VIVIR

Por: Kenneth Sharp.

LA EXISTENCIA DE UN CAMPESINO se basa en su habilidad para afrontar adecuadamente ciertas necesidades básicas. Como mínimo, debe ser capaz de proveer los alimentos, la ropa y la vivienda para mantener la vida de su familia. Tales requerimientos mínimos son en parte fisiológicos y en parte climáticos y culturales (Wolf 1966: 4-6). Encima de tal límite, se define corrientemente un estándar "decente" de vida en función del bienestar físico y las obligaciones sociales, de acuerdo a las normas de una cultura determinada (Wolf 1956: 206).

La familia de Chaguito mantiene normalmente lo que se puede considerar en Jaida Arriba como un estándar mínimo y "decente" de vida. Chaguito puede suministrar por lo general tres comidas diarias; arroz y frijoles para la *comida* (el almuerzo, la comida principal del día); *viveres* (alimentos tales como plátanos, batatas, yuca) en cada comida; café y azúcar para tomar después de cada comida y para algún invitado; una bandada de gallinas para proveer de huevos y carne para una fiesta o un huésped ocasional; unas cuantas libras de carne por lo menos una vez a la semana; sal, aceite para cocinar, pasta de tomate, cebollas, ajo, y *reca'o dulce* (clavos, canela, anís y nuez moscada); leche para los niños más pequeños; una cama de malla de alambre con bastidor para dos niños o cuatro (dependiendo de la edad) y otra para Chaguito y su mujer; un par de pantalones, camisa, zapatos y vestidos femeninos (algunas veces hechos en casa) comprados en la tienda para ir al pueblo o el domingo a la iglesia; una casa de madera de pino construída sólidamente con un techo de tejamaní de pino que no cuela el agua y un piso de madera; una mula o un burro para viajar y cargar; unas cuantas vacas y algunos cerdos para afrontar las necesidades de dinero efectivo; tres cursos para los niños en la escuela local; dinero suficiente para cubrir los gastos de bautizos y matrimonios, y algún dinero para consultas médicas y medicinas en el pueblo en caso de enfermedades graves.

El campesino puede resolver directamente algunas de sus necesidades por medio del trabajo manual y el empleo de sus habilidades en la tierra y el ambiente: el abastecimiento de víveres y el café para beber, pollos y huevos, leña para cocinar, madera para las casas y cercas. Para afrontar tales necesidades, el campesino solo necesita tierra y la fuerza de trabajo y los conocimientos de él y su familia. Pero otras necesidades básicas exigen dinero. Se necesita dinero para afrontar los requerimientos de los alimentos principales. La gente debe comprar arroz y frijoles (aunque algunos producen parte de lo que consumen), espaguetis, azúcar, carne, sal, aceite, pasta de tomate, *reca' o dulce*, ropas o tela, vacas lecheras o leche en polvo. El dinero es también esencial para las consultas médicas y los gastos de viajes, los lápices y cuadernos de los escolares y para los gastos de ceremonias (bodas, bautizos). Aun muchas de las necesidades que se solucionan mayormente por medio del trabajo manual requieren dinero: los clavos, el martillo, el serrucho y el hacha que se necesitan para construir una casa; el alambre de púas que se necesita para cercar; el machete o el colín que se necesitan para trabajar la tierra; los gastos (el trabajo manual y el equipo) en que se incurre para la producción de café.

El campesino de Jaida Arriba debe pues “complementar las mercancías que produce y las habilidades que posee con otras mercancías y servicios (Wolf 1966:18)”. Y estas mercancías y servicios deben comprarse con dinero.

Los campesinos de Jaida Arriba afrontan por lo menos dos dificultades comunes a los campesinos en la mayor parte del mundo: escasez de tierra cultivable y carencia continua de dinero entre las cosechas, que afectan su capacidad para hacer frente a las necesidades inmediatas y futuras de la familia. Estas dificultades se generan de un conjunto de presiones que golpean su vida y a veces la ponen en peligro: presiones que derivan de las formas de producción, del sistema social del campesinado y de la sociedad de que forman parte.<sup>1</sup>

En Jaida Arriba, tales presiones golpean diferentemente a las diversas clases de campesinos y les causan diversos tipos de penalidades.

En este capítulo I miraré las presiones que se derivan de las formas de producción y del sistema social en Jaida Arriba y entonces estudiaré los diferentes tipos de penalidades que estas presiones causan a las diferentes clases de campesinos. El capítulo 4 incluirá ade-

más en este análisis la presión que se genera en la sociedad: el control ejercido por los intermediarios.

## FORMAS DE PRODUCCION

Los campesinos de Jaida Arriba dependen de tres formas básicas de producción agrícola: el botado, la producción de café y, en escala menor, la ganadería.<sup>2</sup>

*En el botado, el terreno se limpia de la vegetación que lo cubre —yerbas, arbustos o monte— por medio del fuego; se siembra hasta que el rendimiento es casi nulo; y se abandona durante un número estipulado de años hasta que recupera la fertilidad (Wolf 1966:20).*

Dos factores críticos —la fertilidad limitada del suelo y la falta de nuevas tierras que trabajar— integran las presiones que afectan al campesino. Las fuertes lluvias de la estación que caen en las faldas de las lomas se llevan consigo la rica y delgada capa de mantillo que quedó después de la limpieza inicial.

*Si Vd. tumba un bosque nuevo, las cosas dan. Pero después que sea un botado, no hay vitaminas en eso. No hay abono. Todas las vitaminas que tiene el terreno en esa loma se van para abajo al camino real.*

*Cuando la tierra es terreno llano, no se necesita tanta tierra para un hombre defenderse. ¡Pero en tierra como ésta, toda de barranca —y uno sin recursos— ya tú sabes!*

Aunque algunos agricultores como Chaguito siembran ahora diagonalmente a través de la perpendicular, hasta recientemente todos los campesinos sembraban verticalmente, lo que no ofrecía ninguna resistencia a la erosión.

Las raíces de la mayoría de las siembras contribuyen poco a conservar el terreno y se sacan además en la época de la cosecha. Solo se dejan los plátanos y los guineos, pero queda limitada la efectividad como barrera contra la erosión por la gran distancia a que están sembrados. El método de desyerbar (por medio de la inserción de la hoja del machete paralela a la tierra que queda bajo la raíz) destruye la delgada capa de mantillo. El cultivo tradicional de todos los productos alimenticios en el mismo pedazo de tierra (esto es, sin rota-

ción de cultivos) agota todavía más el terreno que queda.<sup>3</sup> La misma tierra de las lomas solo da una buena cosecha, pero son muy comunes dos o tres cosechas.<sup>4</sup> La tierra que no es excesivamente pendiente puede ser arada por bueyes y puede rendir unas cuantas cosechas más.<sup>5</sup> Pero dentro de uno a tres años, la mayoría de los campesinos con botados deberán buscar nueva tierra que limpiar.<sup>6</sup>

Sin embargo hay poca tierra nueva disponible. Cuando Chaguito estaba creciendo, parecía ilimitada la cantidad de bosques. Los padres de Chaguito y otros colonos originales a menudo desbrozaban nuevas parcelas todos los años en los bosques vírgenes. Pero los crecientes desmontes, el aumento creciente de la colonización y el aumento de las familias han acabado con la tierra para hacer nuevos conucos.

*El problema de la tierra es que no produce como antes. Los viejos estaban desflorando los montes. Antes había un pedazo bueno donde quiera. Y los tumbaban. Y ellos vivían de eso. Todo el mundo tenía. Yo no sé si es que las familias se han vuelto más largas hoy en día, o si es que no hay donde trabajar.*

Los guardabosques y los guardias hacen cumplir ahora la ley forestal e impiden la tumba de los montes existentes. También está prohibido sembrar en las tierras boscosas del Parque Nacional, situado en las montañas sobre Jaida Arriba. El campesino tiene que hacer frente, a causa del método del botado, a cosechas cada vez menores y a la disminución de posibilidades para sembrar nuevas tierras.

*Ya se terminaron los montes. Y las cosechas de tabaco más nunca volverán a ser como eran antes. Porque aquí da el tabaco solamente en los montes. En un botado no se puede. Y como ya no hay montes, ninguna clase de fruto da en los botados como en los montes.*

*Allí mismo hicimos un conuco el año pasado ¡Yo aré con pico, Y de ese conuco, todavía tengo deudas! Sembramos 15 fundas de maní. Y de eso sacamos 16 sacos. ¡Esos 16 sacos dejaron \$32 pesos —y fue 30 tareas y pico que aramos! La yuca dió poco —una yuquita para comer nada más. Pero para vender no dió casi nada— vendimos 6 quintales a \$2.50'qq. Sembramos habichuelas, pero no echaron —y ni las arrancamos. Y sembramos batatas. Pero entró un pajarito que*

*acabó con casi todo. La tierra estaba cansada. Esta tierra aquí no da nada.*

Esto quiere decir que disminuirán las siembras de frutos alimenticios junto con menos cultivos que producen el dinero con el que comprar los alimentos que ya no se pueden producir más.

Uno de los principales problemas del botado se alivia con la producción de café. Las raíces de este arbusto perenne conservan el suelo y detienen la erosión. Después de madurar a los cuatro o cinco años, el café si se le limpia apropiadamente continuará fructificando durante muchos años.<sup>9</sup> Una vez que la tierra está cultivada de café el campesino no afronta la presión inmediata de falta de tierra como en el caso del botado. Sin embargo necesita más tierra de bosque para ampliar la producción y afrontar las necesidades de una familia en crecimiento.<sup>10</sup> Además, la mayoría de los campesinos no cultivan café y necesitarían nuevas tierras boscosas para sembrar café, pues resulta impropia la tierra agotada de los antiguos conucos. Aun para el cultivo del café, en tal caso, la falta de tierra apropiada para el desbroce presenta un problema difícil.<sup>11</sup>

La cría de ganado y de cerdos para uso de la casa y venta era una actividad importante cuando Chaguito era muchacho. Su padre tenía más de 70 vacas y centenares de cerdos, todos marcados y a los que se permitía vagar por los montes sin cultivo. Pero el aumento de la colonización, el cercamiento y la siembra de estas tierras realengas ha motivado que la mayoría de las tierras de pastoreo se reduzcan a corrales (la mayoría antiguos conucos sembrados de yerba después de la primera buena cosecha). La cría de ganado vacuno se ve restringida severamente por la disponibilidad limitada de tales corrales, por el pobre sustento que da a la yerba la tierra agotada y la falta de capital que obstruye la compra de ganado y de material para cercas. Poca gente puede mantener más de dos o tres vacas. Los hatos mayores de Jaida Arriba se componen de unas cincuenta, cuarenta y treinta y cinco vacas, y éstos son excepcionales. También se ha limitado drásticamente la cría de puercos: la falta de terrenos realengos de pastoreo se ha visto intensificada por las restricciones del Gobierno que prohíben a los campesinos la vagancia de cerdos.<sup>12</sup>

Cada modo de producción impone al campesino la necesidad de más tierra. Pero cada uno también impone al campesino la necesidad urgente e inmediata de capital: siempre hay un intervalo entre el

tiempo en que deben pagarse los costos de producción y el tiempo de la cosecha (y/o la madurez del animal). En el entretanto el campesino necesita dinero para mantener la familia hasta que la cosecha o el animal estén listos para la venta. La cantidad de dinero que necesita depende de la clase y de la extensión de la siembra, del tamaño de la familia y de otras necesidades básicas.

Los costos de producción para el botado dependen de la cantidad de tierra limpiada, de la necesidad de cercas y de los productos sembrados. Tomando como ejemplo el nuevo conuco de un acre (0.4047 hectárea) vemos los siguientes costos (los costos/por día de trabajo y otros) para la limpieza, siembra y cosecha:

Tarea	Días de Trabajo	Otros	Mes
Corte de maleza y tumba de árboles	4		fines de junio
Quema de maleza y árboles	2		principios de agosto
Limpieza después de la quema	4		principios de agosto
Colocación de una cerca consistente en una baranda horizontal de 2 pies de alto y tres cuerdas de alambre de púas (se necesitaron unos 3 rollos de alambre a \$6 el rollo)	12	\$ 18	mediados de agosto
Siembra (las semillas de frijoles costaron \$9.60 y las de maíz \$1.50 por esta época; las cepas de plátano, los bejucos de batata y los esquejes de yuca estaban disponibles en su conuco o en el de un vecino, sin costo; los días de trabajo			

incluyen la tarea de sacar y transportar estas cepas, etc.)	8	\$ 11.10	principios de setiembre
Desyerbo	4		mediados de octubre
Cosecha (cálculo de la cosecha de frijoles; los otros frutos no se cosechan así, excepto el café después de 4 años, en un conuco de esta extensión sino que se cogen diariamente para hacer frente a las necesidades alimenticias de la familia	6		a principios de diciembre
Total de días de trabajo	40		
Total de otros costos		\$ 29.10	

El trabajo necesario puede aumentar los otros costos si el agricultor no puede realizar la tarea por sí mismo. La paga por días de trabajo es particularmente importante en la limpieza y siembra de conucos. En el caso de Chaguito, como sus hijos son todavía demasiado pequeños para trabajar, tiene que alquilar a otros para que trabajen con él: dos días al principio de agosto y cuatro días en el momento de la cosecha. Estos seis días le cuestan (incluyendo comida más jornales) \$8.75. Afortunadamente el terreno que sembró estaba ya cercado (de modo que se economizó \$18 de alambre) y el único gasto en dinero fue la siembra (\$11.10). Los costos de Chaguito previos a la cosecha (fuerza de trabajo y otros) fueron de \$19.85. Pero tenía que hacerle frente a estos costos por lo menos tres meses antes de que cosechara el primer fruto vendible, los frijoles. Más grave aún, Chaguito tenía que alimentar y atender su familia durante estos meses. En este sentido, los días de trabajo en su propia tierra no salen "gratis" sino que para él son costos de trabajo: días en que pudiera trabajarle a alguien para ganar dinero con que alimentar su familia. Los campesinos más pobres de Jaida Arriba afrontan un grave problema: están obligados a trabajar por paga, lo que les impide trabajar en la poca tierra que puedan tener.

Los costos de la producción de café, durante los primeros años, son similares a los de la agricultura del botado. El café se siembra

entre otros frutos y necesita el mismo desyerbo. Al empezar el café a madurar, se dejan de plantar otros frutos y el conuco se convierte en un cafetal. Entonces comienzan a producirse los propios gastos de desyerbo y cosecha. A causa de que el desyerbo se coge un día o dos por tarea (depende del crecimiento de la cizaña) y debe realizarse durante los días secos de julio a agosto,<sup>14</sup> la mayoría de los cafetaleros están obligados a pagarles a otros para que les ayuden. El costo de desyerbar una tarea es aproximadamente de \$1.50 (depende de nuevo del crecimiento), más el desayuno y la comida de mediodía. Un campesino, Y., con 85 tareas de café, desyerbó personalmente 15 tareas pero tuvo que pagar \$145 por las otras 70 tareas (\$110 costo de la mano de obra, más unos \$35 en comida).

El otro gasto importante del productor de café es la cosecha. Aunque los costos varían de año en año, en 1971 Y. pagó los recogedores de café a \$8.50 por fanega sin manutención (desayuno y almuerzo) para éstos.<sup>15</sup> El y su familia recogieron 10 tareas ellos mismos, pero tuvo que pagar \$170 por las 20 que faltaban.<sup>16</sup> Los otros dos costos corrientes son el despulpado (quitarle la cáscara a los granos pasándolos por una descascaradora accionada a mano) y transporte del café a lomo de mulo donde el comprador, \$1.50 y aproximadamente \$0.70 por fanega, respectivamente. Pero Y. se economizó estos costos despulpando él mismo y empleando sus animales para el transporte.

El financiamiento de la cosecha de café implica una complicación importante. Generalmente se produce una demora de tres o cuatro semanas entre el momento en que se recoge el café y el tiempo en que se le quita la cáscara, se seca y finalmente se vende. Sin embargo hay que pagarle inmediatamente a los recogedores. La dificultad que presenta la producción de café es, por tanto, similar, pero mucho más seria que la que presenta el botado: se necesita dinero mucho antes de que esté la cosecha. Y. necesitó pues \$145 en agosto para desyerbo, seis meses antes de su primera cosecha de buen tamaño en marzo,<sup>17</sup> y se produjo otro gasto grande de dinero para pagar a los recogedores más de un mes antes de que la cosecha fuera comerciable. Además durante el entretanto sin cosecha, el productor de café debe cubrir los gastos de dinero para el sostén de su familia.

La cría de ganado presenta las mismas necesidades de dinero antes de la venta. Hay que cercar los pastizales y cortar o remover los arbustos y la cizaña que matan la yerba. Una vez que se ha formado un hato de buen tamaño se puede vender una vaca siempre que haya

una necesidad urgente de dinero sin afectar seriamente el crecimiento futuro del rebaño. Pero es difícil desarrollar tal rebaño. Se necesitan unos cuantos años antes de que un becerro se pueda vender con beneficios, y un campesino que vive al borde de la subsistencia se verá a menudo obligado a vender unas cuantas vacas (o cerdos) que ha logrado levantar para hacer frente a una necesidad urgente de dinero en caso de enfermedad o de una gran deuda. Además, la producción de ganado no abre un camino inmediato para las necesidades diarias de alimentación de la familia.

Existen muchos campesinos en Jaida Arriba (cerca del 65% de los hogares) que no pueden hacerle frente a sus necesidades básicas por el empleo de una o de todas estas formas de producción y se ven obligados a vender su fuerza de trabajo. Veremos más cuidadosamente las dificultades que afrontan después de un examen de las presiones del sistema social.

## **PRESIONES DEL SISTEMA SOCIAL:**

### **LAS FAMILIAS EN CRECIMIENTO Y LOS TIPOS DE HERENCIA**

Las familias en crecimiento y los tipos de herencia integran otro tipo de presiones sobre los campesinos. Una familia grande puede rebajar el uso de dinero efectivo en los costos de producción por medio del empleo de la fuerza de trabajo de la familia, pero más hijos equivalen a más bocas que alimentar. La dimensión de la familia sirve así para intensificar las presiones que se derivan de las formas de producción y el mundo circundante.

Como un conocimiento rudimentario del control de nacimientos que acaba de ser introducido en Jaida Arriba (y con poca abstinencia), las familias corrientemente agregan un nuevo miembro por lo menos cada dos años. La tabla del tamaño de la familia, de abajo, indica que el 61 por ciento de las familias en Jaida Arriba tienen más de 6 hijos, y 40 por ciento, de 6 a 8 niños; y estas familias con menos hijos son frecuentemente los que se casaron más recientemente y que solo han comenzado a procrear. Con un crecimiento continuo del tamaño de la familia frente a una tierra que se erosiona rápidamente y la falta de acceso a nuevas tierras o métodos de cultivo intensivo, el sostén de las necesidades de la familia se hace cada vez más difícil.

*Número de Hijos, Vivientes, Nacidos de Mujeres que Residen Ahora en Jaida Arriba (Enero, 1972).*

*(Nota: Puesto que unas cuantas mujeres no viven ahora con sus maridos originales, por uniones legales, religiosas o consensuales, y puesto que hay pocas viudas, estos números son aproximadamente los del núcleo familiar, excluyendo el marido y la mujer).*

**Por ciento de familias**

**Número de hijos**

4%	0
15%	1 a 3
20%	4 a 5
40%	6 a 8
12%	9 a 10
6%	11 a 12
3%	más de 12
100%	

Se intensifican todavía más por el sistema de "partición de la herencia" los problemas inmediatos del sostén de las familias en crecimiento.<sup>18</sup> La norma en Jaida Arriba es dividir toda la tierra y otras propiedades igualmente entre todos los hijos, varones o hembras, a la muerte de los padres\*. Antes de eso, sin embargo, el padre generalmente entrega porciones de terreno a los hijos cuando se casan de manera que puedan empezar una vida propia.<sup>19</sup> Además, se le puede dar tierra al marido de una hija si se ve en necesidad y el padre considera que es honesto, trabajador y apropiado para la hija. En ambos casos la realización de la norma depende principalmente de la cantidad de tierra que tiene el padre. En el caso de Chaguito se ilustran claramente las dificultades que presenta este sistema de herencia. Cuando las 1,600 tareas de la herencia de su padre se dividan oficialmente entre Chaguito y sus nueve hermanos, habrá 160 tareas para cada uno. Cuando Chaguito termine de limpiar y siembre café en las restantes 50 tareas de tierra de bosque que su padre le había dado ya para usarlas, dispondrá de un total de 70 tareas de cafetales, o cerca de 7 tareas (un poco más de un acre) para darle a cada uno de sus hijos actuales. Las otras 90 tareas que recibirá han sido ya cultivadas y son de valor limitado excepto como pasto. Pero aun como pasto, cada hijo solo recibirá un poco más de dos acres.

Una dinámica básica en Jaida Arriba, por esta razón, es ésta: La escasa tierra y a menudo improductiva se divide en unidades cada vez

más pequeñas que deben servir de sostén a familias nuevas y en crecimiento.

### **Estructura socioeconómica**

Todo campesino no afronta igualmente tales dificultades: los diferentes campesinos tienen acceso diferente a los diversos modos de producción, y así disponen de diferentes recursos con los que deben afrontar las necesidades básicas. Algunos campesinos no poseen tierra productiva y deben vender su fuerza de trabajo para vivir; otros, con cantidades limitadas de tierra productiva, deben también vender la fuerza de trabajo. Para comprender el impacto real de tales dificultades en varios campesinos de Jaida Arriba, examinaré brevemente cuatro clases económicas diferentes y consideraré en cada uno el significado de clase para una familia "típica" campesina.<sup>20</sup>

### **Los echadores de días**

Los echadores de días de Jaida Arriba son los campesinos que deben depender completamente de la venta de su fuerza de trabajo (o la de sus familias) para afrontar las necesidades económicas. Este grupo es pequeño, un 10% de las familias. A menudo los echadores de días disponen de un conuquito (tal vez la fracción de un acre, o tal vez un poquito más) al que esporádicamente se le saca una cosecha de unos cuantos productos alimenticios: remolachas, plátanos, yuca y guineos. Por lo menos tres fuerzas han formado sus vidas: la fertilidad decreciente de la tierra existente, la falta de bosques para desmontar y el gran tamaño de las familias. Algunos son migrantes recientes que llegaron tarde para apropiarse tierra fértil del monte. Otros son hijos de colonos cuyos botados los han dejado con una tierra pobre que repartir entre muchos descendientes. Así pues las presiones de la escasez de tierra son inmediatas y severas. Si un echador de días dispone de tierra, ésta está cansada y es improductiva: no da ni los alimentos básicos de la familia ni cosechas que se puedan vender. Los echadores de días deben depender en la venta de la fuerza de trabajo para mantener las familias.

El trabajo por paga toma tres formas principales. Echar el día produce un salario diario de cerca de un peso (más el desayuno y la comida de mediodía). El trabajo puede consistir en limpiar, reparar cercas, cavar letrinas o dirigir una recua de mulos. El chapear (limpiar la tierra con un colín) y el desyerbar, dos de las formas más corriente de trabajo por paga, se calculan a veces por estagio (por área). El

echador de días puede regatear un precio, pero la fuerza de trabajo excedente y el respeto a los campesinos más ricos le limitan esta posibilidad. Si el campesino logra un buen acuerdo en el trabajo por estagio, sus ganancias pueden alcanzar \$1.50 por día (más el desayuno y el almuerzo de mediodía); si calcula mal (o si está en una necesidad tan desesperada de dinero que no le queda otro camino), puede ganar menos de un peso al día. Otra forma de trabajo por estagio es el corte de leña. Como se paga por el pie de madera, éste es el modo más beneficioso de ganar dinero, pero tal labor se ha visto limitada severamente por la prohibición de cortar árboles. Cualquier corte se hace siempre por la izquierda o medio escondido.

La tercera forma de trabajar por paga es coger café. Tal trabajo puede ser lucrativo para los que tienen las manos livianas (manos ágiles) que pueden recoger los granos maduros y colocarlos en el macuto que cuelga de la espalda. El pago, basado en el peso, varía de 65 a 85 centavos la caja con manutención o ligeramente más alto sin ella.<sup>21</sup> Un recogedor experto de café puede ganar de \$2 a \$3 por día cuando la cosecha está en el apogeo, pero esto solo dura unas cuantas semanas. Cuando solo hay granitos que recoger, el cafetalero a menudo contrata la recogida a medias, en que el recogedor se queda con la mitad de lo que colecta. Tal actividad fuera del apogeo de la cosecha solo puede producir de \$1 a \$1.50 diarios. A causa de que la recogida de café puede ser así relativamente lucrativa y porque la recogida es un trabajo ligero que pueden hacerlo niños y mujeres, los echadores de días a menudo cosechan el café con las mujeres e hijos (de seis años y más) en un esfuerzo por ganar tanto dinero como sea posible en la corta temporada.

Algunos echadores de días son capaces de reforzar lo poco que produce su propia tierra con el trabajo de la tierra de otros. Tales oportunidades son raras: pocos campesinos disponen de suficientes excedentes de tierra para alquilarlos; cuando lo hacen la tierra es raramente productiva, buena para apenas una cosecha o dos.<sup>22</sup> El plan más común es el trabajo a medias— esto es, dividir la producción bruta de la tierra mitad a mitad con el propietario.<sup>23</sup> El medianero debe proveer la fuerza de trabajo, y algunas veces el dinero para semillas, alambre, etc. Pero es la cosecha bruta, y no el beneficio neto, lo que se parte. Pero en razón de que la mayoría de los campesinos piensan raramente en términos estrictos de los costos de la fuerza de trabajo (tal como el valor de su propia fuerza de trabajo), a menudo no se percibe claramente la diferencia entre el beneficio bruto y el beneficio neto.

La mayoría de los echadores de días no poseen ni la tierra para mantener vacas o cerdos ni el capital para comprar tales animales (excepto un mediero con un gran propietario). Más grave aún, raramente pueden mantener los animales el tiempo suficiente para engordarlos: su continua carencia de dinero los obligará a una venta apresurada para aprovisionarse. Los puertos, en verdad, se consideraban siempre como una forma fácil de conseguir dinero en momentos de crisis aun para las familias más pobres. Se les dejaba sueltos, engordando con lo que podían encontrar. Pero las leyes recientes que prohíben la crianza de animales sueltos han limitado esta fuente de entrada. Consideremos ahora lo que significa ser un echador de días en términos de subsistencia básica y de oportunidades de vida.

Ramón es un echador de días que posee el medio acre de tierra donde vive. Su padre fue uno de los pobladores originales de Jaida Arriba pero vendió toda la tierra para cubrir los gastos médicos de una enfermedad grave y prolongada. Ramón cultiva plátanos y guineos en su parcelita y trata de levantar unos cuantos arbustos de café para cubrir las necesidades familiares. No tiene animales, excepto un cerdo que está criando a medias con un gran propietario vecino y unas cuantas gallinas. Ramón tiene que comprar casi toda la comida —“hasta los víveres hay que comprar”— con la venta de su fuerza de trabajo. El, su mujer y los cinco hijos comen mal: dispone de poca o ninguna leche para los niños; el biberón del pequeño se llena a menudo con una tisana de hojas endulzada. A menudo, de dos a cuatro días por semana, carece de dinero suficiente para comprar arroz y frijoles para la comida de mediodía y la dieta se limita a víveres hervidos, espaguetis y sopas. El consumo semanal de especias tales como la cebolla o el ajo (una cuarta de una libra), aceite de cocinar (un poquito más de media botella) y pasta de tomate (ocho onzas) es extremadamente pequeño y estos productos se consideran lujos. No comen vegetales verdes e ingieren pocas proteínas. Ramón raras veces trae a la casa más de una libra de carne por semana para la familia y algunas veces solo hay un huevo o dos al día para toda la familia. La mala nutrición ha debilitado la resistencia de los niños a la enfermedad; y la carencia de dinero contante y sonante le ha impedido llevar a tres de sus hijos, enfermos de colerín, al médico a tiempo para salvarles la vida. Ha tratado de mantener en la escuela el hijo de doce años pero el aprendizaje le resulta un problema. Ramón reconoce que el cerebro no se le ha desarrollado al hijo por falta de comida. Pero más aun, Ramón a menudo necesita la fuerza de trabajo del hijo y debe sacarlo de la escuela. Su hijo (desde que tenía siete años) y su

mujer recogen café con Ramón en cada temporada de cosecha. Y hoy en día se lleva el hijo de la escuela al campo cuando está trabajando por estagio. Desnutrido y anémico, el hijo es más pequeño que muchos de los hijos de siete y ocho años de los grandes parceleros.

Ramón, como otros echadores de días, se pregunta continuamente dónde va a conseguir el dinero para alimentar su familia el día siguiente. Sin esperanza de una cosecha, sin un cultivo vendible, continuamente anda en busca de quien le "pague un día". Una de las dificultades continuas de Ramón es cómo sostener la familia durante los meses de poco trabajo. Echando un vistazo al cuadro de entrada mensual (abajo), vemos que el promedio de gastos por comida fue de \$29.14, y sin embargo hubo cinco meses (marzo, abril, mayo, junio y julio) en que no pudo ganar ni eso. Durante estos meses, tuvo la suerte de encontrar algún trabajo limpiando la tierra de pasto de un gran propietario vecino.

#### Cuadro de entradas y salidas mensuales No. 124

RAMON (Echador de días)

Tamaño de la familia: 7

Entradas totales del año \$488.80

Gastos totales del año 479.88

Superávit total del año 8.92

Gastos mayores que las entradas  
(DEFICIT) 9 meses

Entradas mayores que los gastos  
(SUPERAVIT) 3 meses

Enero	Febrero	Marzo
Entradas	Entradas:	Entradas:
Desyerbo \$ 29.00	Recogida de café \$ 90.00	Venta de un cerdo \$ 25.50
Recogida de café 15.00	Total 90.00	Total \$ 25.50
Total \$ 44.00	Gastos:	Gastos:
Gastos:	Alimentos 29.14	Alimentos 29.14
Alimentos 29.14	Ropa 10.00	Medicinas 7.00
Medicinas 16.00	Sábanas 7.00	Total 36.14
Total 45.14	Zapatos 7.00	DEFICIT: 10.34
DEFICIT \$ 1.14	Total 53.14	
	SUPERAVIT \$ 36.86	
Abril	Mayo	Junio
Entradas:	Entradas:	Entradas:
Limpieza de terreno \$ 20.00	Limpieza de terreno \$ 15.00	Limpieza de terreno 25.00
Total 20.00	Total 15.00	Total 25.00

Gastos:  
Alimentos \$ 29.14  
Total 29.14  
  
DEFICIT: 9.14

Gastos:  
Alimentos \$ 29.14  
Médico/  
Medicinas 16.00  
Total 45.14  
DEFICIT 30.14

Gastos:  
Alimentos \$ 29.14  
Total 29.14  
  
DEFICIT: 4.14

**Julio**

Entradas:  
Limpieza de terreno \$ 27.00  
Total 27.00  
DEFICIT: 16.14

**Agosto**

Entradas:  
Limpieza de terreno \$ 8.00  
Desyerbo 22.00  
Total 30.00  
  
Gastos:  
Alimentos \$ 29.14  
Olla 3.00  
Total 32.14  
DEFICIT: 2.14

**Setiembre**

Entradas:  
Seimbra de café \$ 35.00  
Total 35.00  
  
Gastos:  
Alimentos \$ 29.14  
Medicinas 12.00  
Total 41.14  
DEFICIT: 6.14

**Octubre**

Entradas:  
Desyerbo \$ 40.00  
Total 40.00  
  
Gastos:  
Alimentos \$ 29.14  
Total 29.14  
SUPERAVIT: 10.85

**Noviembre**

Entradas:  
Recogida de café \$ 62.00  
Limpieza de terreno 40.00  
Total 102.00  
  
Gastos:  
Alimentos 29.14  
Ropa 4.00  
Zapatos 3.00  
Machete 1.20  
Total 37.34  
SUPERAVIT: 64.66

**Diciembre**

Entradas:  
Desyerbo \$ 35.00  
Total 35.00  
  
Gastos:  
Alimentos 29.14  
Ropa 15.00  
Zapatos 8.00  
Navidades 7.00  
Total 59.14  
DEFICIT: 24.14

Durante esos momentos duros Ramón es capaz algunas veces de conseguir un fiao de comida con un comerciante local. Pero la cantidad es siempre pequeña: el comerciante sabe que la capacidad de cubrir los créditos por parte de Ramón está limitada por los salarios bajos e intermitentes que recibe.

En marzo Ramón no pudo hallar trabajo; y además de los gastos de comida necesitó \$7 para medicinas, cuando su mujer, entonces encinta, se enfermó. Para obtener el efectivo que necesitaba vendió un cerdo que estaba criando a medias por \$51.50, pero su parte era solo de \$25.80. La otra parte se la pagó al vecino que le había dado \$7 de los \$14 que había necesitado el año anterior para comprar el animal. Pero aun con la venta de su cerdo, todavía le faltaba el dinero necesario para mantener la familia en el mes de marzo. Otra crisis le cayó encima en mayo. La mujer, con los dolores del parto, que estaba retrasado, tuvo que ser llevada al hospital público de Santiago (en litera y en yip) y una vez allí sufrió una pérdida. Aunque el hospital no cobraba por la cama y la atención

médica, Ramón tuvo que pagar las medicinas, la comida y los gastos de transporte, un total de unos \$16. Pudo afrontar estos gastos porque logró que un vecino le avanzara \$15 para limpiarle el pastizal, tarea que completó en las siguientes semanas. Pero mientras estaba trabajando para pagar el dinero de estos gastos médicos, en realidad no estaba ganando el dinero que necesitaba para alimentar la familia.

De nuevo en julio, más de la mitad de los \$27 que ganó limpiando la tierra fue a parar en medicinas cuando tuvo que pagar dos veces \$7 para llevar los dos hijos menores al pueblo a ver un médico y comprar medicinas. Como la mayoría de los niños de Jaida Arriba sufrían de parásitos. Tan grave era su caso que apenas podían comer y los afectaba una grave anemia.

En enero, Ramón mismo cayó enfermo sufriendo de fuertes dolores en la ingle. Gastó \$16 en médicos y medicinas. Y en setiembre le costaron otros \$12 tres inyecciones que le pusieron a causa de un pie infectado.

Los mejores meses de Ramón para ganar dinero fueron de setiembre a enero cuando hubo abundancia de trabajos tales como sembrar café y desyerbar. Gracias a la cosecha de café, él, la mujer y el hijo fueron capaces de ganar \$62 en noviembre, \$15 en enero y \$90 en febrero. Entonces pudo comprar las provisiones que no fueran de boca que necesitaban él y su familia: tela para que su mujer se hiciera vestidos para ella y las niñas, zapatos de plástico o sandalias para que todos los miembros de la familia pudieran llevarlos en la misa del domingo, una camisa nueva y un par de pantalones para él, dos frazadas nuevas y un machete.

Los ingresos anuales de Ramón eran de unos \$9 más que los gastos. Estas cifras, aunque a grosso modo, ilustran la incapacidad de Ramón para acumular capital. Los echadores de días, como Ramón, viven una vida marginada en la cual todo lo que ganan se consume instantáneamente en necesidades urgentes o en pago de deudas. Sin embargo, mucho más importante que esta cuenta anual son las crisis diarias de falta de efectivo que afrontan Ramón y otros echadores de días. Esta crisis es permanente: no luchan para "nadar" hasta que llegue la cosecha sino para sobrevivir hasta el día de mañana, cuando de nuevo tendrán que buscar trabajo.

## Pequeños propietarios

Los pequeños propietarios forman el grupo mayor de Jaida Arriba, constituyendo un 55% de los hogares. Un pequeño propietario dispone de tierra suficiente para afrontar algunas de las necesidades de su familia en cuanto a provisiones de boca. Ocasionalmente llega hasta a vender una parte pequeña de la cosecha. Pero también debe vender la fuerza de sus brazos para mantener la familia. Sin embargo, a diferencia del echador de días, no depende enteramente del trabajo por días.

Pocos pequeños propietarios disponen de las fértiles tierras boscosas que recuerdan haber limpiado con los padres hace diez o quince años. Algunos limpian la tierra de nuevo después de dejarla en barbecho durante cuatro o cinco años. Si el terreno no es muy empinado, aran el suelo con un arado y un buey y lo usan para dos o tres cosechas; si se ha dejado la tierra en barbecho por un año o dos es improbable que rinda siquiera una buena cosecha. Se considera que aun las mejores cosechas en esas tierras usadas de nuevo son poco rentables.

Los sembrados más comunes del agricultor pequeño para la venta son los frijoles y el maní. Se cosechan a los tres o cuatro meses después de la siembra y se venden fácilmente: los frijoles en el comercio local; el maní en la sucursal local de la Sociedad Industrial Dominicana, la fábrica mayor de aceite de maní más grande de propiedad del Gobierno. Tales siembras cubren a menudo los costos del conuco —particularmente la fuerza de trabajo del campesino en el caso de que no pudo trabajar por paga. Tales costos son a menudo financiados por los comerciantes locales, que pueden abrir crédito si la cosecha parece prometedora.

Entre estas siembras que se pagan al contado, el agricultor pequeño a menudo produce alimentos: plátanos, remolachas, yuca y guineos. Muchos se acuerdan del dinero que ganaron sembrando tabaco; pero solo las tierras forestales sin limpiar poseen un suelo lo suficientemente rico para tal cultivo. Aunque unos cuantos pequeños agricultores pueden sembrar el café suficiente para la venta a causa de la falta de tierra apropiada, la mayoría son capaces de mantener cafetos en las cercanías de sus casas (fertilizados por los desperdicios orgánicos de animales). Algunos pequeños propietarios pueden disponer de unos cuantos puercos y una vaca o dos. Pero como están siempre tan presionados por la constante falta de dinero es difícil de

acumular un capital como éste. Venden los animales tan pronto como se presenta una crisis (una enfermedad, una muerte) que exige dinero.

El poco dinero que puede ganar un pequeño agricultor se deriva principalmente de dos fuentes: el trabajo temporal existente en los cafetales (desyerbo y cosecha) y sus propias cosechas magras de frijoles y maní. Las penurias experimentadas por los pequeños propietarios no son diferentes de las de Colín y su familia.

Colín tiene 116 tareas (unos 19 acres), dos vacas, un becerro y algunas gallinas. Fue entonces cuando se mudó con su familia en Jaída Arriba (1946). Cuando Colín se casó en 1955, esta tierra estaba cansada y en barbecho. En verdad su padre no tenía nada que darles ni a él ni a sus seis hermanos para que formaran sus propias familias. Pero su suegro le tiró un cabo: 10 tareas para un conuco. Con el correr de los años, el padre de la mujer le dio otras 24 tareas y pudo comprar 42 tareas más de tierra agotada a unos \$2.50 la tarea.

Otras 30 tareas son tierra del Estado que desbrozó y cultivó a principios de 1960 cuando se aflojó el cumplimiento de la ley forestal luego de la muerte de Trujillo, pero no ha podido conseguir el alambre de púas para cercar el predio. (Tal cercamiento le permitiría quedarse con la tierra, por lo menos oficiosamente, y emplearla para pasto.)

Solo una pequeña parte de la tierra de Colín es útil para la siembra. 76 tareas están tan agotadas que apenas pueden servir de pastizal para las dos vacas y el becerro. Veinticinco más están en barbecho y podrán dar otra cosecha o dos dentro de pocos años. Solo quedan quince tareas sin cultivar, y éstas suministran víveres a la mujer y los nueve hijos.

La familia de Colín no come perceptiblemente mejor que la de Ramón, a pesar de la capacidad de Colín en la producción de más alimentos básicos, porque la familia de Colín tiene el doble de personas. Existen unas cuantas diferencias. Aparecen más frecuentemente en la comida del mediodía el arroz y los frijoles. Se comen dos libras de carne a la semana en vez de una (aunque para obtener la carne debe ir el doble de lejos). La casa de Colín está mejor construída. Tiene pisos de madera, un sitio separado donde duermen los hijos mayores, un techo de tejamaní de madera que no deja pasar la lluvia y está hecha con sólidas tablas de madera.

Colín brega por mantener al segundo hijo —de once años— y a la hija —de diez años— en la escuela para que terminen el tercer curso, pero faltan muchos días porque también los necesita para coger café o atender el conuco. Se las arregla para conseguir los 80 centavos mensuales que necesita el primogénito, de 14 años, para estudiar por la noche en la escuela radial de la Iglesia en Radio Santa María. Pero están limitadas severamente cualesquiera otras oportunidades para los niños: la poca tierra con que apenas puede mantener hoy en día la familia no le sirve de mucho para ayudarlos a iniciar una vida propia. Carece de dinero para enviarlos fuera de Jaida Arriba para que obtengan un diploma del octavo curso, lo que les permitiría ejercer una profesión, tal como la de maestro en una escuela elemental.

A pesar del mayor tamaño de la familia, los gastos mensuales de alimentos de Colín no son mucho mayores que los de Ramón porque su conuco produce muchos artículos básicos que Ramón está obligado a comprar. Colín depende excesivamente para el efectivo que necesita de la paga que él y sus hijos reciben por cosechar café, pero a diferencia de Ramón dispone de otras fuentes secundarias de ingresos en metálico además de la venta de su fuerza de trabajo. Su mujer posee una pequeña máquina de coser en la cual puede ganarse cosiendo unos cuantos pesos al mes, y en años pasados Colín pudo vender cosechas pequeñas de frijoles y maní. Este año dispone de otra fuente inesperada de ingresos. Una cosecha extraordinariamente buena de la tarea y media que rodea su casa le permitió afrontar las necesidades hogareñas y vender lo suficiente para ganarse \$42.19.

Colín espera ganar un poco más de dinero cuando siembre frijoles y maní en las otras veinticinco tareas. Pero la necesidad continua que tiene de trabajar por paga para hacerle frente a las necesidades básicas de la familia ha obstruido este esfuerzo. Se ve parte de la razón en su cuadro de ingresos y egresos. Es solo por medio del trabajo continuo recogiendo café, desyerbando, etc., como ha podido darle el frente a las necesidades alimenticias de la familia; y durante ocho meses del año realmente gasta más de lo que gana. La otra razón es el temor de que si siembra la tierra no dé lo suficiente para pagar las deudas contraídas (tales como los créditos abiertos por el comercio) mientras trabajaba la propia tierra en lugar de laborar por paga.

*No puedo trabajar más en lo mío porque la tierra no me da para mantener la familia —las cosechas mías no dan bien ninguna. No dan para calzar ni para vestir la familia. Hay semanas en que yo no puedo trabajar*

*en lo mío porque tengo que echar el día donde otro para ir manteniendo la familia— la tierra no me produce con que mantenerla.*

La exigencia urgente de efectivo produce graves crisis en Colín. Cuando su mujer dio a luz en agosto, Colín pagó \$30 de gastos (para medicinas, la partera y alimentos extras tales como leche, carne, cerveza malta y jugos comprados para darle fuerzas a la mujer). Para afrontar estos gastos y pagar las deudas acumuladas (para gastos médicos en junio, y la necesidad de una cama nueva y ropa en julio) se vio forzado a vender un becerro (lo había estado criando cuidadosamente, esperando reforzar el hato) y un cerdo joven. Otro modo de hacerle frente a la falta de efectivo en setiembre (para medicinas), octubre (un viaje al pueblo para declarar el niño), y noviembre (medicinas y una visita al médico) fue obtener un adelanto sobre la recogida del café y el desyerbo.

### Cuadro de ingreso—salida No. 2

COLIN (pequeño propietario)  
Tamaño de la familia: 11

Ingreso total del año       \$489.97  
Gastos totales del año       504.02  
Déficit total del año        \$16.05

Gastos superiores a entradas  
(DEFICIT):                   8 meses  
Ingreso superior a los gastos  
(SUPERAVIT):               4 meses

Enero	Febrero	Marzo
<b>Entradas:</b>	<b>Entradas:</b>	<b>Entradas:</b>
Cogida de café           \$ 40.00	Cogida de café           \$ 17.00	Recogida de café       \$ 22.00
Venta de café       15.50	Desbroce de terreno   14.00	Desbroce de terreno   12.00
Costura             5.00	Costura                 4.00	Costura                 4.00
<b>Total</b> 60.50	<b>Total</b> 35.00	<b>Total</b> 38.00
<b>Gastos:</b>	<b>Gastos:</b>	<b>Gastos:</b>
Comida             30.76	Alimentos             30.76	Alimentos             30.76
Azada              2.00	Medicinas \$5/       10.00	Machete               1.20
<b>Total</b> 32.76	Viaje \$5/             17.00	<b>Total</b> 31.96
<b>SUPERAVIT:</b> 27.74	Radio \$10/           5.00	<b>SUPERAVIT:</b> 6.01
	Olla,                 17.00	
	Palangana,           5.00	
	Jarros \$7             5.00	
	Ropa                  62.76	
	<b>Total</b> 27.76	
	<b>DEFICIT:</b> 27.76	

Abril	Mayo	Junio
<b>Entradas:</b>	<b>Entradas:</b>	<b>Entradas:</b>
Cogida de Café \$ 27.00	Cogida de café \$ 15.00	Desbroce de terreno \$ 17.00
Desbroce de terreno 5.00	Desbroce de terreno 11.00	Desyerbo 12.00
Costura 4.00	Costura 4.00	<b>Total</b> 29.00
<b>Total</b> 36.00	<b>Total</b> 30.00	<b>Gastos:</b>
<b>Gastos:</b>	<b>Gastos:</b>	Alimentos 30.76
Comida 30.76	Comida 30.76	Medicinas 9.00
Ropa 8.35	Medicinas (gastos del parto incluidos los alimentos extras para la mujer 31.50	<b>Total</b> 39.76
<b>Total</b> 39.11	<b>Total</b> 62.26	<b>DEFICIT:</b> 10.76
<b>DEFICIT:</b> 3.11	<b>DEFICIT:</b> 15.76	
<b>Julio</b>		<b>Septiembre</b>
<b>Entradas:</b>		<b>Entradas:</b>
Ventas de becerro \$ 45.00		Recogida de café (pago por adelantado) \$ 5.00
Limpieza de terreno 12.00		Desyerbo 26.00
Desyerbo 14.00		<b>Total</b> 31.00
<b>Total</b> 71.00		<b>Gastos:</b>
<b>Gastos:</b>		Alimentos 30.76
Alimentos 30.76		Medicinas 4.50
Cama 7.60		Viaje 3.00
Ropa 8.50		<b>Total</b> 38.26
<b>Total</b> 46.86		<b>DEFICIT:</b> 7.26
<b>SUPERAVIT:</b> 24.14		
<b>Octubre</b>	<b>Noviembre</b>	<b>Diciembre</b>
<b>Entradas:</b>	<b>Entradas:</b>	<b>Entradas:</b>
Venta de café \$ 13.50	Venta de café \$ 7.59	Venta de café \$ 5.60
Cogida de café 13.50	Cogida de café -adelanto 17.00	Cogida de café 35.00
avance	Desyerbo - avance 7.00	Costura 5.00
Clavada de postes de cerca 5.00	Costura 3.78	<b>Total</b> 45.60
<b>Total</b> 32.00	<b>Total</b> 35.37	
<b>Gastos:</b>	<b>Gastos:</b>	<b>Gastos:</b>
Alimentos 30.76	Comida 30.76	Alimentos 30.76
Viaje 3.00	Ropa 3.15	Machete 1.40
<b>Total</b> 33.76	Medicinas 6.50	Navidades 10.00
<b>DEFICIT:</b> 1.76	<b>Total</b> 40.31	<b>Total</b> 42.16
	<b>DEFICIT:</b> 4.94	<b>SUPERAVIT:</b> 3.44

De octubre hasta enero, pudo hacer un poquitín de dinero gracias a la venta de su propio café. En el apogeo de la cosecha, en diciembre y enero, él y los hijos fueron capaces de ganar \$35 y \$40. Pudo seguir cogiendo café aunque había pasado el apogeo de la cosecha porque, con el trabajo disponible de los dos hijos, pudo ofrecerle a un plantador de café que recogería toda la cosecha aun en los meses flojos. Sin la poca ayuda de la fuerza de trabajo familiar, Ramón

hubiera sido incapaz de realizar tal acuerdo y se hubiera visto obligado a recoger el café solo durante los meses picos de la cosecha.

Otro de los gastos anuales de Colín fue su viaje a Santiago en febrero. Realiza un esfuerzo para llevar los hijos a la ciudad por lo menos una vez al año para que vean algo del mundo de afuera. El muy cantaleteado viaje se aprovechó también para la compra de varios artículos necesarios: ropas, un radio, una olla, una palangana y jarros de aluminio.

Si se calculan los ingresos y los gastos de Colín durante el año, resulta un déficit de \$14.05. Aunque los cálculos son bastante aproximados, estas cifras indican dos cosas: 1) su incapacidad para crear capital y 2) el uso inmediato de todos los ingresos para cubrir necesidades básicas. Pero los problemas diarios impuestos por la escasez de tierra y la necesidad de vender fuerza de trabajo se destacan todavía más dramáticamente si examinamos su situación mes por mes. A pesar de la producción de alimentos básicos y de las magras ganancias del café, estaba casi continuamente endeudado. Tenía que depender excesivamente de tener que encontrar a alguien que le comprara la fuerza de trabajo para hacerle frente a estos gastos y a un comerciante que le diera crédito de comida en el entretanto.

### **Propietarios medios**

El propietario medio constituye un 21% más o menos de las familias de Jaida Arriba. A diferencia de los pequeños propietarios, disponen de tierra apropiada para la producción de café o el pastoreo, y en algunos raros casos de nuevas tierras boscosas para los botados. Pueden así no solo producir los víveres necesarios para alimentar sus familias y la cosecha ocasional para la venta de frijoles o maní que los pequeños agricultores sacan de su tierra sino que pueden, a diferencia de los pequeños agricultores, hacerle frente a la mayoría de sus deudas con café (o, en unos pocos casos, con ganado). No necesitan depender en la venta de su fuerza de trabajo o la de su familia. A decir verdad, a veces hasta alquilan uno o dos peones para que los ayuden a sembrar, desyerbar y cosechar. Sin embargo su posición no es tan segura que sea inexistente la necesidad de que tengan que trabajar por dinero. Continuamente pasan por la línea que está entre los productores independientes autosuficientes y los agricultores que se ven forzados a trabajar por paga. Algunos propietarios medianos a veces pasan tiempos difíciles en que deben vender la fuerza de trabajo para reforzar las ganancias en metálico de

las cosechas.

Tales propietarios medios disponen de poco café. Mantienen las familias con el ganado (de cinco a diez vacas), algunos cerdos y el dinero que pueden ganar con la venta de productos tales como plátanos, remolachas, yuca, frijoles, maní y tal vez un poco de tabaco. Pero está decreciendo rápidamente el número de propietarios medios que no cultivan café a causa de la deterioración de la tierra y la subdivisión en pequeñas parcelas. La familia de once personas de Chaguito, por ejemplo, es del mismo tamaño que la de Colín, y los hijos son más o menos de la misma edad. Sin embargo Chaguito pudo disponer de unos \$525 para alimentar la familia (en adición a los víveres que produjo) y Colín solo de \$326. Es raro que la familia de Chaguito no disponga de arroz y frijoles todos los días para comer; la pasta de tomate, las cebollas, el ajo, el aceite de cocinar y el recaó dulce son más abundantes en su casa. Sus vacas dan más leche.

Cuando no hay leche fresca Chaguito puede comprar leche en polvo en el comercio de modo que sus dos hijos menores puedan tomarse por lo menos media botella al día. Ocasionalmente hasta todos toman chocolate con leche en el desayuno.

Otra diferencia importante entre Chaguito y Colín es ésta: Chaguito puede fácilmente conseguir comida fiada o el dinero efectivo que necesita en casos de crisis como una enfermedad. Su producción de café le garantiza dinero en tiempo de cosecha para pagar cualquier deuda o un avance en efectivo. No tiene que depender de la venta de su fuerza de trabajo a \$1 por día para pagar un préstamo.

El trabajo de Chaguito es más sencillo que el de Colín puesto que tiene un mulo para ayudarlo a cargar madera, las siembras y las provisiones, todo lo cual debe Colín echárselo a la espalda. Cuando Chaguito va a El Río o el pueblo puede ir en su mulo. Colín debe hacer el viaje de dos horas a pie, quitándose los zapatos y los pantalones para vadear los ríos. Chaguito es también más afortunado porque el hijo de once años no necesita aun trabajar la tierra y puede seguir los estudios en la escuela. Chaguito espera que podrá enviar a unos cuantos de los hijos a vivir con los parientes en el pueblo donde seguirán en la escuela más allá del tercer grado. Colín, con poco dinero y con la necesidad de la fuerza de trabajo de los hijos, tiene pocas esperanzas al respecto. Chaguito tiene también una ventaja que tienen pocos propietarios medios. Todavía dispone de cierta cantidad de tierra boscosa que espera desbrozar y sembrar de café. Trabajando

duro y sin una crisis grave, puede elevar su actual producción de café de 21 a 40 ó 50 fanegas, la producción de un gran propietario.

Aunque los propietarios medios reciben mayores ganancias en efectivo que los pequeños propietarios y los echadores de días, sus necesidades temporales de dinero son a menudo mayores. Puesto que raramente trabajan por paga, deben disponer de dinero para mantener las familias durante los tiempos anteriores a la cosecha cuando están trabajando la tierra. Además, a causa de que la tarea de desyerbar y de cosechar el café se realiza raramente solo con la fuerza de trabajo de la familia, hay que afrontar ciertos costos de producción. Como se puede ver en la tabla de ingresos y salidas, Chaguito necesitaba unos \$44 todos los meses para alimentar la familia. Sin embargo durante nueve meses ganó menos de esto; durante tres meses no tuvo entradas. Aquí fue particularmente importante la posibilidad de conseguir fia' o de parte de los comerciantes (antes de que se organizara la cooperativa). Octubre, a seguidas de cuatro meses particularmente difíciles, habría sido extremadamente duro para la familia si no hubieran recibido \$100 de su madre de 58 años de edad (que trabaja ahora a medio tiempo como costurera en Nueva York) y su padre de 70 años de edad (que lava platos allí). Además de los gastos de comida, Chaguito tiene que afrontar los gastos de la producción, cosa que no tienen que hacer Ramón y Colín.

En junio, por ejemplo, alquiló a dos agricultores pequeños durante dos días, más las comidas, (\$5), para que le ayudaran a limpiar su conuco de seis tareas. Pagó otros \$7 en gastos de comida a una junta (equipo de intercambio de trabajo) de 15 hombres que le ayudó a desyerbar parte de su cafetal. Intentó desyerbar el resto, pero esa vez se presentaron las lluvias en setiembre y octubre, y se quedaron todavía ocho tareas de café que no pudo limpiar.

Otro gasto importante de Chaguito fue el de la cosecha de café. En enero, por ejemplo, cuando empezó el apogeo de la temporada de cosecha, tuvo que pagar \$44 a los recogedores. (Cogieron unas 5.5 fanegas de café; personalmente recogió en diciembre. En enero, con los gastos de comida, tuvo un déficit de casi \$58.

### Cuadro de entradas y salidas mensuales No. 3

CHAGUITO (un propietario medio)  
Tamaño de la familia: 12

Entrada total del año \$791.00  
 Gastos totales del año 730.39  
 Superávit total del año 60.61

Gastos mayores que las entradas  
 (DEFICIT) 7 meses

Entradas mayores que los gastos  
 (SUPERAVIT): 3 meses

Enero		Febrero		Marzo	
<b>Entradas:</b>		<b>Entradas:</b>		<b>Entradas:</b>	
Venta de café (1 fanega)	\$ 30.00	Venta de café (7 fanegas)	\$ 210.00	Venta de café (6 fanegas)	180.00
<b>Total</b>	<b>30.00</b>	<b>Total</b>	<b>210.00</b>	<b>Total</b>	<b>180.00</b>
<b>Gastos</b>		<b>Gastos:</b>		<b>Gastos:</b>	
Comida	43.88	Comida	43.88	Comida	43.88
Pago a los cogedores de café	44.00	Pago a los cogedores de café	40.00	Pago a los cogedores de café	16.00
<b>Total</b>	<b>87.88</b>	Ropa	16.00	Ropa	15.00
<b>DEFICIT:</b>	<b>57.88</b>	<b>Total</b>	<b>99.88</b>	<b>Total</b>	<b>74.88</b>
		<b>SUPERAVIT:</b>	<b>110.12</b>	<b>SUPERAVIT:</b>	<b>105.12</b>
<b>Abril</b>		<b>Mayo</b>		<b>Junio</b>	
<b>Entradas:</b>		<b>Entradas:</b>		<b>Entradas:</b>	
Venta de café (4 fanegas)	\$ 120.00	Venta de café (3 fanegas)	\$ 90.00	Venta de Tabaco	\$ 16.00
<b>Total</b>	<b>120.00</b>	<b>Total</b>	<b>90.00</b>	<b>Total</b>	<b>16.00</b>
<b>Gastos:</b>		<b>Gastos:</b>		<b>Gastos:</b>	
Comida	43.88	Comida	43.88	Comida	43.88
Pago a los cogedores de café	16.00	Olla	3.00	Pago de trabajo (limpieza)	5.00
Medicinas	11.00	<b>Total</b>	<b>46.88</b>	Pago de la comida de la junta	7.00
<b>Total</b>	<b>82.93</b>	<b>SUPERAVIT:</b>	<b>43.12</b>	Viaje	2.72
<b>SUPERAVIT:</b>	<b>37.07</b>			<b>Total</b>	<b>58.58</b>
				<b>DEFICIT:</b>	<b>42.58</b>
<b>Julio</b>		<b>Agosto</b>		<b>Setiembre</b>	
<b>Entradas:</b>		<b>Entradas:</b>		<b>Entradas:</b>	
Sin entradas	\$ 00.00	Sin entradas	\$ 00.00	Venta de café (1 fanega)	\$ 30.00
<b>Total</b>	<b>00.00</b>	<b>Total</b>	<b>00.00</b>		
<b>Gastos:</b>		<b>Gastos:</b>		<b>Gastos:</b>	
Comida	\$ 43.88	Comida	\$ 43.88	Comida	\$ 43.88
<b>Total</b>	<b>43.88</b>	Pago de quema de una limpieza)	1.80	Navidades	8.00
<b>DEFICIT:</b>	<b>43.88</b>	<b>DEFICIT:</b>	<b>45.38</b>	<b>Total</b>	<b>51.88</b>
				<b>DEFICIT:</b>	<b>21.88</b>

Octubre		Noviembre		Diciembre	
<b>Entradas:</b>		<b>Entradas:</b>		<b>Entradas:</b>	
Venta de café	\$ 5.00	Dinero enviado por la familia en la ciudad de Nueva York	10.00	Venta de café (1 fanega)	\$ 30.00
Dinero enviado por la familia en Nueva York	100.00	Total	10.00	Total	30.00
<b>Total</b>	<b>105.00</b>				
<b>Gastos:</b>		<b>Gastos:</b>		<b>Gastos:</b>	
Comida	45.88	Comida	43.88	Comida	43.88
Vasos y platos	1.80	Total	43.88	Navidades	8.00
Total	47.68	DEFICIT:	33.88	Total	51.88
SUPERAVIT:	59.32			DEFICIT	21.88

Chaguito recibió unos \$665 brutos por la producción de café (sin incluir el que dejó para consumo doméstico). Después de pagar los gastos de producción por el café (\$123), quedó con \$542 netos. Agregando los \$110 enviados desde Nueva York y los \$16 que hizo vendiendo el poco de tabaco que produjo el conuco, la entrada neta del año, deducidos los \$668 de gastos de producción, fue de unos \$178 más que la de Colín. Sin embargo, a causa de que la cosecha de café es por temporadas, Chaguito tuvo que hacerle frente durante siete meses a la falta de dinero. Para Chaguito, empero, a diferencia de Ramón o Colín, la cosecha era una esperanza y además una vía de acceso al crédito y al dinero prestado.

### Grandes propietarios

Los grandes propietarios, más o menos el 14% de las familias en Jaida Arriba, disponen de tierra apropiada para producir café, para criar ganado y algunas veces para preparar botados. Pero a diferencia de la mayoría de los demás campesinos, producen cosechas suficientes vendibles o ganado de modo que nunca tienen que vender la fuerza de trabajo, aunque todos trabajan. Son, de hecho, muy a menudo compradores de fuerza de trabajo, pues alquilan a otros durante el tiempo del desyerbo o de la cosecha. De la producción de café de los grandes propietarios dependen los ingresos de dinero de la mayoría de los echadores de días y de los pequeños propietarios.

El mayor productor de café en Jaida Arriba dispone de 60 tareas (100 acres) de tierras productoras de café, solo algunas de las cuales dan un gran rendimiento. En un buen año, esta tierra puede producir 200 quintales de café. Los cafetales que siguen a éstos son de unas 200 tareas (34 acres) y pueden producir 70 quintales al año. La mayoría de los grandes propietarios, sin embargo, producen entre 25 y 60 quintales de café al año. Unos cuantos también dependen de la

cría de ganado. Los seis hatos mayores van de 50 a 25 cabezas. Como resultado de las cosechas más grandes vendidas al contado y de algún ganado suplementario, los grandes propietarios son capaces de mantener mejor sus familias que los propietarios medios.

Mamón tiene quince hijos. Gasta unos \$1,050 al año en alimentar la familia, casi el doble que Chaguito, y trae a casa cerca de cinco libras de carne a la semana. Todos sus hijos beben leche hasta que tienen cuatro o cinco años. Los desayunos de espaguetis y víveres incluyen a menudo cholate de leche o leche con avena y ocasionalmente bacalao. El arroz y los frijoles nunca faltan en la comida del mediodía. Frecuentemente, hay dinero suficiente para disponer de una lata o dos de sardinas y para una ensalada de remolacha, repollo, huevos y papas.

A los 52 años, Mamón nunca ha tenido que trabajar por paga. Cuando se casó su padre le regaló una parcela fértil para que la limpiara e hiciera su primer conuco, le dio dinero para la producción y los gastos familiares hasta que llegara la primera cosecha. Su padre le dio las cientos y pico de tareas que tiene ahora de café, las 20 tareas de conucos y arbolitos de café y las 60 tareas de pastos y las 10 tareas de bosque para un desbroce futuro.

La mayor fuente de dinero efectivo de Mamón es el café. Sus 41 fanegas de café le produjeron unos \$1,230. Agregó a esto \$205 ganados con la venta de nueve quintales de tabaco, cultivo que pudo realizar en un pedazo de monte virgen que pudo limpiar y sembrar. La mayor producción de productos vendibles le dan ciertas ventajas negadas a Chaguito. Mamón puede llevar la mujer a que la examinen en Santiago cada vez que está encinta y puede determinar por adelantado si tendrá alguna dificultad en el parto. Si tal problema parece probable, puede pagar los costos del parto en el pueblo. El y su mujer disfrutan del lujo de tener una alcoba propia. En setiembre, pudo casar bien a la hija y celebrarlo apropiadamente— cuatro puercos asados, ron, vino, un pudín de Santiago, un traje y una corona de novia. Cuando viaja con la mujer o los hijos, pueden ir montados en sus tres mulos. Y estos animales contribuyen a quitarle mucha carga de los hombros.

Mamón estará limitado, sin embargo, en las oportunidades de avance en la vida que podrá dar a los hijos. Estos recibirán solo unos cuantos acres cada uno cuando se divida la tierra, aunque ahora es suficiente para mantener la familia. Los ingresos de los cultivos, sin

embargo, dan a Mamón la posibilidad de educar por lo menos algunos de los hijos. Tiene un hijo que comienza la secundaria en el pueblo y una hija que finaliza el octavo curso en una escuela de monjas. Aunque el hijo vive con unos parientes en el pueblo y la escuela de monjas de la hija es gratis, Mamón paga más de \$100 al año en transporte, libros, ropa y zapatos para mantener esos dos hijos en la escuela. Espera que algún día tendrán una profesión —tal vez maestros de escuela primaria— y serán capaces de ayudarlo a él y su familia.

La presión por la tierra que experimentan Mamón y los otros grandes propietarios es menos aguda e inmediata que la de los otros campesinos de Jaida Arriba. Estos grandes propietarios venden una cosecha anual y generalmente disponen de víveres suficientes para mantener las familias. Además, los ingresos anuales producidos por el café (o el ganado) son mayores que los de los agricultores medios. En algunos casos existen posibilidades para la acumulación de capital: reinversión en la producción (compra de más tierra, siembra de más café, compra de más vacas), inversión en un pequeño comercio, el préstamo de dinero a interés o el empleo de tal capital para comprar los productos de otros y revenderlos (como compradores en pequeña escala) a precios más altos. A pesar de las mayores entradas anuales, sin embargo, la carestía de dinero por temporadas de los grandes propietarios es a menudo mayor que la de los propietarios medios. En parte, esto se debe a los estándares de vida más altos, y en parte, a los costos de producción más altos.

En julio y agosto, por ejemplo, Mamón y los hijos pudieron desyerbar unas 30 tareas de cafetales (además de desyerbar sus 20 tareas de conuco), pero Mamón tuvo que pagar \$135 por el desyerbo de unas 70 tareas que le quedaron. Disponía de parte de este dinero desde la cosecha anterior, pero tuvo que buscar unos \$40 entre los compradores. Para hacerlo, tuvo que vender dos fanegas de café a la flor. En febrero, cosechó cinco fanegas de café, tres con la fuerza de trabajo de la familia y dos con echadores de días (pagados a \$8 la fanega). Aunque tuvo que pagar estos \$16 inmediatamente a los recogedores, el café no estuvo listo para la venta sino hasta marzo. De marzo a julio, tuvo ingresos constantes del café y el tabaco, pero ya tenía comprometido mucho de este café en el pago de deudas vencidas y necesitaba gran parte de lo que le quedaba para afrontar los gastos diarios de la familia. Así el dinero que necesitaba para pagar la recogida de la cosecha en marzo y abril (32) y algún dinero que necesitaba en mayo tuvo que pedírselo prestado a los compradores.

Afortunadamente el costo de coger el tabáco fue mínimo. Lo que él y sus hijos no hicieron, lo hicieron las juntas de vecinos. (Y él a su vez los ayudó).

Mamón incurrió en un gran gasto cuando su hija se casó en setiembre, pero fue capaz de financiar las bodas de la hija con la venta de una de las vacas por \$90. Otro gasto se produjo en noviembre cuando tuvo que pagar \$100 para el mantenimiento de los dos hijos en la escuela, pero este dinero había sido apartado cuidadosamente durante la cosecha.

#### Cuadro mensual de entradas y salidas No. 4

MAMON (gran propietario)  
Tamaño de la familia: 17

Ingresos totales del año 1530.00  
Gastos totales del año 1681.00  
Déficit total del año 151.00

Gastos superiores a las entradas  
(DEFICIT) 7 meses  
Entradas superiores a los gastos  
(SUPERAVIT) 5 meses

Enero		Febrero		Marzo	
Entradas:		Entradas:		Entradas:	
Venta de café		Ninguna	\$ 00.00	Venta de café	
(3 fanegas)	\$ 90.00	Total	00.00	(3 fanegas)	\$ 150.00
(Total)	90.00			Venta de tabaco	
				(1 quintal)	18.00
				Total	168.00
Gastos:		Gastos:		Gastos:	
Comida	\$ 87.00	Comida	\$ 87.00	Comida	\$ 87.00
Ropa	15.00	Pago a los cogedores		Pago a los cogedores	
Viaje	3.00	de café	15.00	de café	32.00
Total	105.00	Viaje	5.00	Ropa \$10/	
DEFICIT:	15.00	Total	108.00	Viaje \$5	15.00
		DEFICIT:	108.00	Total	131.00
				SUPERAVIT:	37.00

<b>Abril</b>		<b>Mayo</b>		<b>Setiembre</b>	
Entradas:		Entradas:		Entradas:	
Venta de café (7 fanegas)	\$ 210.00	Venta de café (8 fanegas)	\$ 240.00	Venta de café (10 fanegas)	\$ 300.00
Venta de tabaco (2 quintales)	44.00	Total	240.00	Venta de tabaco (3 quintales)	80.00
Total	254.00			Total	180.00
Gastos:		Gastos:		Gastos:	
Comida	\$ 87.00	Comida	\$ 87.00	Comida	\$ 87.00
Pago a cogedores de café	32.00	Pago a cogedores de café	48.00	Pago a cogedores de café	20.00
Medicinas \$10/		Ropa	15.00	Ropa \$10/	
Ropa \$15/		Total	150.00	Viaje \$5	15.00
Viaje \$6	31.00	SUPERAVIT:	90.00	Total	122.00
SUPERAVIT:	104.00			SUPERAVIT:	258.00
<b>Julio</b>		<b>Agosto</b>		<b>Setiembre</b>	
Entradas:		Entradas:		Entradas:	
Venta de café (6 fanegas)	\$ 180.00	Venta de tabaco (1 quintal)	\$ 18.00	Venta de vaca	\$ 90.00
Venta de tabaco (2 quintales)	50.00	Total	18.00	Total	90.00
Total	230.00				
Gastos:		Gastos:		Gastos:	
Comida	\$ 87.00	Comida	\$ 87.00	Comida	\$ 87.00
Viaje	5.00	Pago de trabajo (desyerbo)	135.00	Compra de semillas de frijoles	4.00
Total	92.00	Total	222.00	Bodas de la hija	103.00
SUPERAVIT:	138.00	DEFICIT:	204.00	Total	196.00
<b>Octubre</b>		<b>Noviembre</b>		<b>Diciembre</b>	
Entradas:		Entradas:		Entradas:	
Ninguna	\$ 00.00	Ninguna	\$ 00.00	Venta de café (2 fanegas)	60.00
Total	00.00	Total	00.00	Total	60.00
Gastos:		Gastos:		Gastos:	
Comida	\$ 87.00	Comida	\$ 87.00	Comida	\$ 80.00
Medicinas	25.00	Libros escolares \$40/		Ropa	5.00
Total	112.00	Ropa escolar \$50 (dos muchachos)	90.00	Viaje	2.00
DEFICIT:	112.00	Viaje	10.00	Navidades	12.00
		Total	187.00	Total	106.00
		DEFICIT:	187.00	DEFICIT:	46.00

A pesar de la producción de una cosecha vendible, Mamón, pues, como muchos otros grandes propietarios, afronta no obstante las presiones causadas por la falta de dinero contante y sonante. Durante siete meses del año, los gastos fueron mayores que los ingresos. Además durante este año particular en que se incluían gastos de matrimonio, de escuelas y de medicinas, Mamón finalizó con un déficit de \$150.00. Las deudas y la falta de efectivo son pues tan

comunes en el grupo de los grandes propietarios de Jaida Arriba como entre los otros grupos de campesinos. Sin embargo los grandes propietarios como Mamón consiguen crédito y avances de dinero efectivo con cierta facilidad porque la próxima cosecha producirá el dinero para pagar.

### Conclusión

Las diversas clases de campesinos de Jaida Arriba no ven las divisiones de la misma manera que las he definido. Sus nociones son mucho menos rígidas y se basan en un continuo cuyos dos extremos son "rico" y "pobre". Un campesino considera a los demás de la comunidad como más pobres o más ricos que él.<sup>25</sup>

Las clases que he definido, sin embargo, son de importancia analítica porque indican las diferentes relaciones de los modos de producción en Jaida Arriba y pueden así iluminar hasta qué punto las diferentes clases pueden crear poderío por medio de la organización de una cooperativa de productores o beneficiarse una vez que se ha organizado una cooperativa. Las divisiones aclaran también los diferentes efectos que la presión derivada de las formas de producción y del sistema social tienen sobre la vida diaria y las oportunidades de vida de los diversos campesinos. El crecimiento de las familias y los tipos de herencia existente, la erosión de las tierras disponibles y la falta de nuevas tierras que desbrozar motivan que el campesino se vea cada vez más disponiendo de menos recursos.

Los echadores de días y los pequeños propietarios afrontan las presiones más serias porque para ellos la escasez de tierra implica una dificultad grave e inmediata: deben depender en la venta de la fuerza de trabajo para mantener sus familias y no disponen de los recursos de darles a sus hijos siquiera la misma mala oportunidad que sus padres les dieron a ellos. Muchos grandes propietarios están empezando a afrontar la necesidad de tener que comprar en realidad los víveres que una vez cosecharon porque carecen de tierra fértil para sembrar productos alimenticios. Se ven obligados así a depender más completamente de una cosecha vendible, el café. La tierra y los cafetales que poseen solo darán a las familias de sus hijos un estándar de vida que no es mayor que el de los pequeños propietarios de hoy en día. Sin embargo, las presiones por falta de tierra no son tan graves e inmediatas como las que afrontan los echadores de días y los pequeños propietarios.

La falta de recursos y la escasez de tierra se mezcla con la continua falta de dinero que sufren todos los campesinos. La diferencia principal entre las clases es ésta: los que siembran mayor cantidad de productos vendibles pueden disponer de un acceso mejor a las fuentes de capital porque pueden producir con qué pagar los préstamos. Pero también aquí existe un punto común. Durante siete u ocho meses del año casi todos los campesinos de Jaida Arriba necesitan más dinero del que pueden ganar para mantener sus familias y para afrontar los gastos de producción. Es esta falta continua de dinero y su falta de acceso a fuentes de préstamo a bajo interés, tales como los bancos, lo que crea la posibilidad que otro grupo controle los campesinos de Jaida Arriba: los intermediarios, de los que deben obtener el dinero efectivo y el crédito que necesitan tan desesperadamente.

## NOTAS

1. Esta formulación la presenta Eric Wolf, quien escribe que el campesinado está "expuesto continuamente a un conjunto de presiones que lo afectan y golpean su vida. . . Primero existen las presiones que se derivan del ecotipo de determinado campesino. . . Segundo, existen las presiones que emanan del sistema social del campesinado. . . Tercero, existen siempre las presiones que emanan de la sociedad, integrada también por los campesinos (Wolf 1966: 77)."

2. Mucho de lo que discutiré abajo como forma de presión son consideradas por Wolf como presiones del "ecotipo", presiones que derivan de una forma determinada de producción aplicada a un ambiente determinado (Wolf, 1966).

3. En las mismas tierras montañosas las aguas arrastran tan rápidamente los suelos que la rotación de cultivos rinde poco beneficio.

4. El período entre la siembra y la cosecha varía de acuerdo al producto y la región. Los plátanos pueden producir después de 12 ó 13 meses en las fértiles planicies del Cibao, pero se pueden tomar de 18 meses a 2 años para la primera producción en el mantillo delgado y en el clima más frío de Jaida Arriba. Los frijoles se pueden cosechar a los tres o cuatro meses después de sembrados en Jaida Arriba. El tabaco, antiguamente un producto importante y vendible en Jaida Arriba, ha bajado en importancia porque las buenas cosechas solo son posibles durante la primera siembra en tierras recién desbrozadas, caso en que el humus es más rico.

5. Algunos campesinos que no pueden alquilar un buey o que disponen de una tierra demasiado escarpada pero que necesitan alimentos con urgencia pueden recurrir a un pico para remover el terreno.

6. Cierta tierra se puede sembrar después que se la deja en barbecho o se usa como pastizal (beneficiándose de la fertilización por el estiércol) durante tres a cinco años, pero la producción es siempre mucho menor que en la tierra recién desbrozada. Alguna de esta tierra se erosiona tan severamente, o "se cansa", que se necesitan de diez a quince años antes de que se pueda sembrar con rentabilidad.

7. Después de la muerte Trujillo en 1961 y en los períodos siguientes de flojedad en el control gubernamental o de caos, los campesinos y la gente de los pueblos derribaron vastas extensiones de bosques, actividad prohibida por la ley forestal. Muchos vendieron la madera, a menudo dejando la tierra sin sembrar y desnuda y sobrepasando las necesidades agrícolas del momento. Así el desmonte indiscriminado agudizó la falta creciente de tierra boscosa.
8. Se discutió en el capítulo 1 cómo se evade a menudo la ley forestal. Algunos campesinos desbrozan y siembra ilegalmente en el Parque Nacional.
9. Tal desyerbo se realiza una vez al año. Es de notar también que los desyerbos necesarios durante los cuatro o cinco años en que el café madura no son sino el acondicionamiento normal que el campesino daría a los frutos menores en el conuco donde se siembra primero el café. Los arbustos más viejos de café en Jaida Arriba están produciendo todavía después de treinta años. A pesar de los fertilizantes orgánicos formados por la cizaña desyerbada y las hojas caídas, el terreno se cansa gradualmente y el rendimiento disminuye. Los fertilizantes químicos, introducidos en 1969, junto con las nuevas técnicas de la poda y el control de la sombra, están aumentando rápidamente la actual producción.
10. Hasta muy recientemente no se disponía de la tecnología ni del capital para fertilizantes, poda, etc., haciendo difícil un cultivo más intensivo de la tierra ya cultivada.
11. La poca tierra disponible a veces carece del tipo de suelo necesario para el café. Los campesinos saben que el café no se da en los bosques de pino, pero sí en los bosques no perennes.
12. Tales restricciones, como la ley forestal, son presiones que ejerce la sociedad como un todo sobre los campesinos. Pero en este caso, no existe una coacción estricta de fuera de la comunidad. Cuando los cerdos vagan por el lugar y dañan los cultivos del conuco de un vecino, el vecino tiene derecho a reclamar daños y perjuicios. Pero hasta recientemente, los dueños de piaras tenían el derecho de dejarlas sueltas; y la responsabilidad caía en el cultivador que tenía que levantar una cerca lo suficientemente segura para proteger la siembra de los cerdos. A menudo, sin embargo, los vecinos se transan y solo en caso de desacuerdo se llama al alcalde para solucionar el caso.
13. Y para algunos cafetaleros, usar fertilizantes, podar y controlar la sombra. Pero tales técnicas se introdujeron por primera vez a fines de 1969.
14. Este período es relativamente seco y corre entre el fin de las cosechas de café y las lluvias de setiembre y octubre. Si la maleza no se quita en este tipo, no morirán antes de las lluvias y pueden echar de nuevo raíces o producir semillas, reproduciéndose rápidamente.
15. Los jornales que se pagan a los recogedores varían de acuerdo al precio de venta del café: mientras más alto sea el precio del café en el mercado, más altos serán los salarios pagados.
16. El café se debe cosechar tan pronto como madura o se caerá al suelo y se pudrirá. El plantador de café necesita así una gran cantidad de mano de obra en un corto período, y la fuerza de trabajo de la familia es generalmente insuficiente para recoger el café maduro en los momentos picos de la cosecha.
17. El café en Jaida Arriba comienza a menudo a madurar en los meses anteriores al momento culminante de la cosecha, pero aun en 85 tareas solo se pueden recoger unas cuantas fanegas en estos meses.
18. Eric Wolf describe el sistema como sigue: "Los sistemas basados en la partición conceden parte de la heredad ancestral, o algún derecho a sus beneficios a todos los miembros de la nueva generación. Pero al proceder así subdividen la masa hereditaria de modo tal

que cada heredero recibe una cantidad de recursos menor de los que disponía el principal fallecido (Wolf 1966:73).”

19. La tierra, sin embargo, sigue siendo formalmente suya (y legalmente cuando hay título).

20. El análisis de la estructura de clases de Jaida Arriba exige un concepto de clase. El concepto debe teóricamente establecer relaciones con otros problemas que se estudiarán. Uno de mis problemas centrales abarca el control de los campesinos por los intermediarios y las tentativas de los campesinos para crear la fuerza necesaria para quitarle el control del capital y del mercadeo a estas personas, en un esfuerzo enderezado a mejorar sus condiciones de vida. Dado tal problema, identificaré cuatro clases económicas de campesinos empleando criterios basados principalmente en el potencial económico de cada una. (La noción de clase como una fuerza potencial me fue sugerida por Kalman H. Silvert —Silvert 1970:15.) Mi interés principal es identificar los diversos recursos económicos y la necesidad de dinero y mercadeo de cada grupo: es la calidad de los recursos de estos campesinos y la incapacidad del campesino para afrontar ciertas necesidades que originan el control que puede ejercer el intermediario así como la fuerza potencial del campesino para quebrar ese control.

Mi enfoque se basará en las diferentes relaciones de los medios principales de producción agrícola: el botado, el cultivo de café, el pastoreo de ganado, y el trabajo por paga; y cómo estas relaciones afectan los modos de consumo, la capacidad de obtener crédito y la clase de vida y las oportunidades de vida de los campesinos en cada clase. Es de importancia particular no la cantidad de tierra ni los ingresos y gastos totales de una determinada familia campesina sino los modos de vida y las ganancias y gastos por temporada. A menudo es la naturaleza cíclica de la carestía de dinero lo que obliga al campesino a aceptar las ambiguas bendiciones de la bondad y el control del intermediario.

21. Una caja de bayas de café rinde unas 10 libras de granos de café. La caja de bayas, sin embargo, pesa considerablemente más.

22. Una excepción a esto se encuentra algunas veces entre los caficultores que disponen de tierra para el desbroce y para aumentar la producción de café. Pueden darle a un echador de días o a un pequeño propietario un acre o dos de tierra para que la limpie y siembren café más los frutos corrientes sembrados en los botados. A cambio de ocuparse del café hasta que madure y empiece a fructificar en cuatro o cinco años al medianero se le permite disfrutar— esto es, cogerse toda la producción de esta tierra antes de ese tiempo. Tal acuerdo se considera muy favorable en comparación con otros acuerdos de medianería; pero es raro a causa de que hay muy poca gente con tal tierra para desbrozar y hay menos todavía que no dependen de tal tierra para suministrar víveres a sus familias.

24. Este cuadro de ingresos mensuales, y los tres que siguen, son solo aproximados. Los campesinos, por supuesto, no piensan en estos términos; ni es posible que recuerden todo lo que gastaron o los costos y precios exactos. Los precios del cuadro son los que me dieron los campesinos (que a menudo recuerdan hasta el último centavo de los costos) o fueron estimados por los campesinos trabajando junto conmigo. Se deben hacer algunas observaciones concretas sobre estos cuadros.

a) Los costos mensuales de alimentos se calcularon luego de tomar los costos anuales de comida, se dividieron entre 12, y se agregó el gasto aproximado mensual de carne. Se disponía de los costos mensuales de la comida porque cada uno de estos cuatro campesinos es miembro de la cooperativa de consumo y guardan las anotaciones de todas sus compras. Cada uno de los campesinos citados compró toda la comida en la tienda de la cooperativa durante el tiempo citado, con excepción de la carne. Así se agregaron por separado los costos de la carne. Claramente ningún campesino gasta su dinero en comida en las 12 partes iguales que indican los cuadros, pero de nuevo hay que decir que estos cuadros son solo aproximaciones.

b) Los cuadros no comienzan el primero de enero y terminan el último día de diciembre del mismo año. Pueden, por ejemplo, comenzar el 30 de noviembre de 1970 y terminar en diciembre de 1971. Pero esto es de poca importancia: es el ciclo temporal, con las presiones frecuentes de la falta de dinero, lo que es decisivo.

c) Hay un gasto que ninguno de estos cuadros incluye: los vicios —el dinero gastado en la lotería local, peleas de gallos, billares, dados, etc. Aunque en algunos casos pueden ser considerable (alguien puede gastar \$4 ó \$5 mensuales en la lotería o perder \$10 un día en las peleas de gallos), en estos cuatro casos estos gastos eran mínimos.

d) Ha habido ciertos gastos de ceremonias que no se han incluido en algunos de los cuadros (bautismos, fiestas). El único gasto de fiesta incluido fue la celebración de las navidades (ron, vino, comida extra, regalos). El otro dinero se gastó en otros días de fiesta; pero si se gastó en comida, comprada en la cooperativa, hubiera aparecido como parte de la cuenta anual de alimentos. El costo de una celebración importante fue la boda de la hija de Mamón (cuadro de entradas y gastos No. 4); no hubo ningún fallecimiento que hubiera incluido comida extra y los costos de los funerales entre estos cuatro campesinos durante el año estudiado.

e) Los gastos que van bajo el rubro de "Medicinas" incluyen no solo las medicinas reales sino también las visitas a los médicos (consultas médicas, más los costos de viaje).

25. Sus ideas son mucho menos rígidas y se basan en un continuo cuyos dos polos son "rico" y "pobre". Existen muchas palabras para estas distinciones: los pobres son también los infelices o los de abajo; los ricos son la gente acomodada o los de arriba, los que tienen o los que comen arroz y frijoles todos los días. Del modo como un campesino considera a otro depende mucho de su propia posición. Para Ramón, Chaguito y Mamón son gente acomodada. Pero Chaguito ve a Mamón como uno que ya tiene algo y a sí mismo como un pobre; reconoce, sin embargo, que Ramón es más infeliz que yo. La única palabra que se emplea para calificar a los ricos más concretamente es los caficultores o los con café, una designación que identifica a un grupo de campesinos con su fuente de riqueza. Pero de nuevo aquí, quién es caficultor —qué cantidad de café produce uno con café— depende de la posición del observador.

